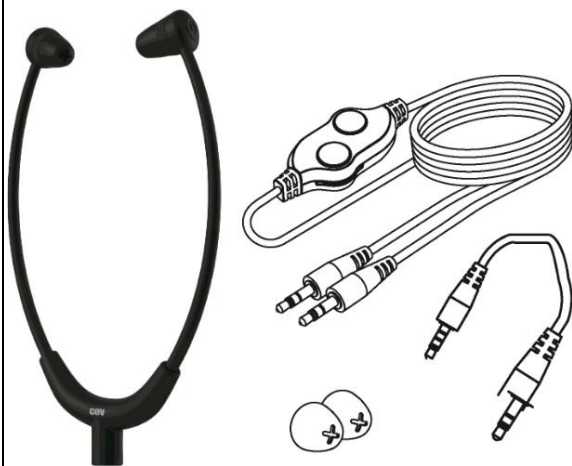




HEL DOLFIN PRIMO

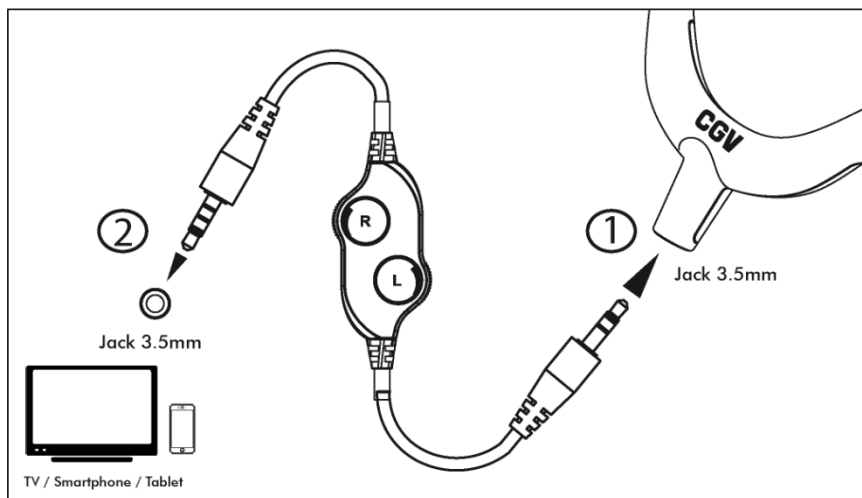
- Français

1. Accessoires inclus



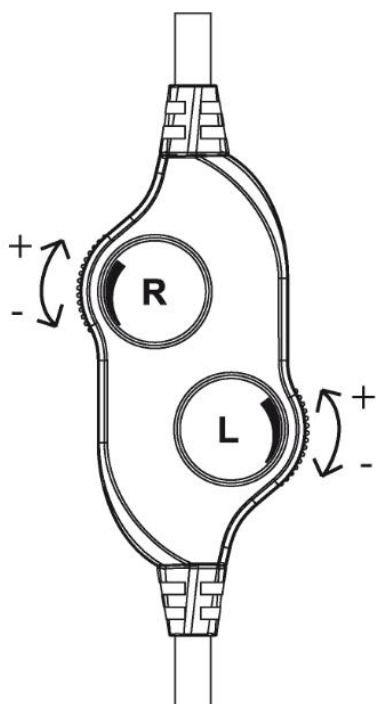
1x casque audio stéthoscopique
1x câble jack/jack 3,5 mm de 5m de longueur
1x câble jack/jack 3,5 mm de 70 cm de longueur
1x paire d'embouts d'oreille de rechange

2. Comment le brancher?



Branchez simplement le câble jack 3.5mm (fourni) dans le casque et l'autre extrémité dans votre source audio (TV, smartphone, tablette).

3. Comment régler le volume Gauche (L) et Droite (R)?



4. Caractéristiques techniques

Diamètre haut-parleur : 9.20mm
Connexion audio : jack 3.5mm
Impédance: 16 Ω
Plage de fréquence : 20Hz ~ 20KHz
Poids : 23g
Dimensions : 16,5 (L), 5,8 (l), 17,3 (H) cm

Consignes de sécurité

- Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser votre casque.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées ou dans une atmosphère très humide.
- Ne posez jamais de récipient contenant un quelconque liquide à proximité. Assurez-vous qu'aucun liquide n'entre dans l'appareil. N'utilisez jamais de détergents liquides pour le nettoyer.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur le casque même s'il n'est pas en service.



- Le casque est destiné en priorité aux personnes malentendantes, il peut fournir un niveau sonore extrêmement élevé. L'écoute prolongée de ce casque à un niveau sonore trop élevé peut entraîner une perte auditive.
- Pour éviter des pertes d'audition, n'utilisez pas de casque avec un volume élevé trop longtemps et réglez le volume à un niveau non nuisible. Plus le volume est élevé, plus la durée d'écoute non nuisible est courte.



Déchets d'équipements électriques et électroniques :

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ce dernier est conforme à la Directive européenne **2012/19/UE**. Cela signifie que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé, vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable. Les particuliers sont invités à contacter les autorités locales pour connaître les procédures et les points de collectes de ces produits en vue de leur recyclage.

La Directive européenne **RoHS 2011/65/UE** relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques s'applique également à ce produit.

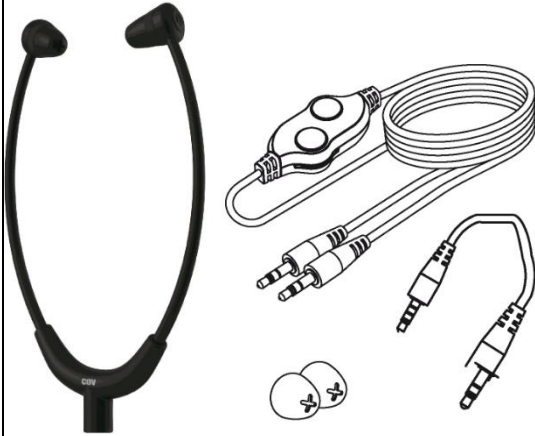
CE MARQUAGE POUR L'EUROPE

Le marquage CE attaché à ce produit signifie sa conformité aux Directives Européennes **EMC (2014/30/UE)** et **LVD (2014/35/UE)**.

Note : Retrouver la déclaration de conformité CE ici : <http://www.cgvforum.fr/>

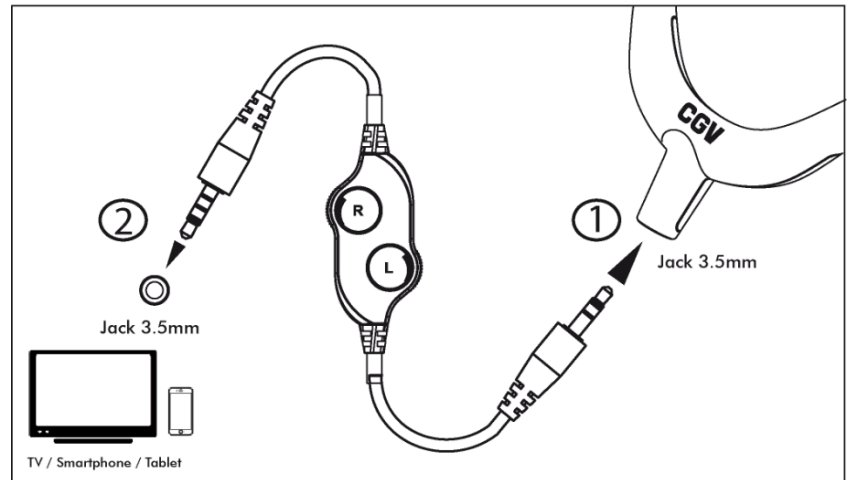
- English

1. Included accessories



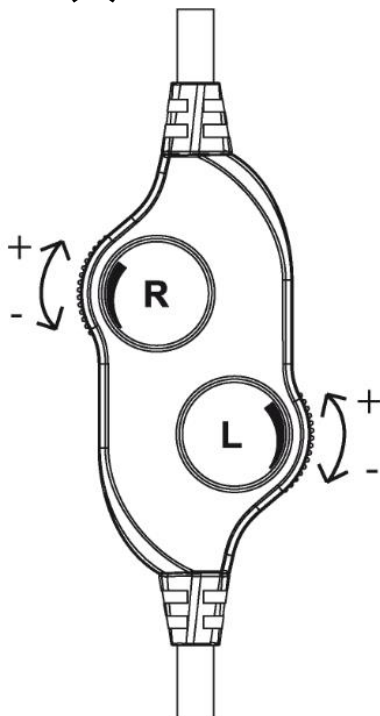
1x stethoscopic headphones
1x 3.5mm jack / jack cable of 5m length
1x 3.5 mm jack / jack cable of 70 cm length
1x pair of earphone

2. How to install?



Just simply connect supplied audio cable between the headphone and a playing device to listen music or TV sound.

3. How to adjust Left (L) and Right (R) Volume?



4. Technical specifications

Audio connection : 3,5mm (0,14 inch) audio jack
Speaker Drive Size: Dia. 9.20mm (0,36 inch)
Weight : 23g" (0,83 ounces)
Dimensions : 16,5 (L), 5,8 (l), 17,3 (H) cm
(6,49 x 1,96 x 6,69 inch)
Impedance: 16 Ω
Frequency: 20Hz ~ 20KHz

Safety instructions

- Please read this manual in its entirety before using your HEL DOLFIN PRIMO Headphones.
- Never open the device.
- Do not handle the unit with wet hands or in a very humid atmosphere.
- Never place a container of any liquid near on the headphones. Make sure that no liquid enters the unit. Never use liquid detergents to clean it.
- Never place heavy objects on the headphones even if they are not in use.



- The wireless audio headset is intended primarily for the hearing impaired, it can provide an extremely high level of sound. Prolonged listening of this headset to a sound level that is too loud may result in hearing loss.

- To prevent hearing loss, do not use headphones with high volume for a long time and adjust the volume to a safe level. The higher the volume, the shorter the listening time.



Waste Electrical and Electronic Equipment:

This symbol on the product, its accessories or documentation indicates that it complies with the European Directive **2012/19/EU**. This means that neither the product nor its used electronic accessories can be thrown away with other household waste. Please separate your used products and accessories from other waste. The civic disposal of your old product helps protect the environment and health, you will promote the recycling of the material that composes them in the context of sustainable development.

Individuals are invited to contact local authorities to find out about the procedures and collection points for these products for recycling.

The European RoHS Directive **2011/65/EU** of the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment also applies to this product.



MARKING FOR EUROPE:

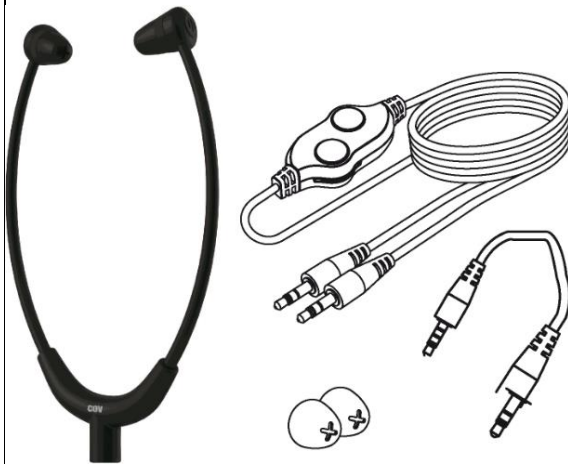
The CE marking attached to this product signifies its compliance with the Directives European **EMC (2014/30/EU)** and **LVD (2014/35/EU)**.

Note: Find the CE declaration of conformity here: <http://www.cgvforum.fr/>

HEL DOLFIN PRIMO

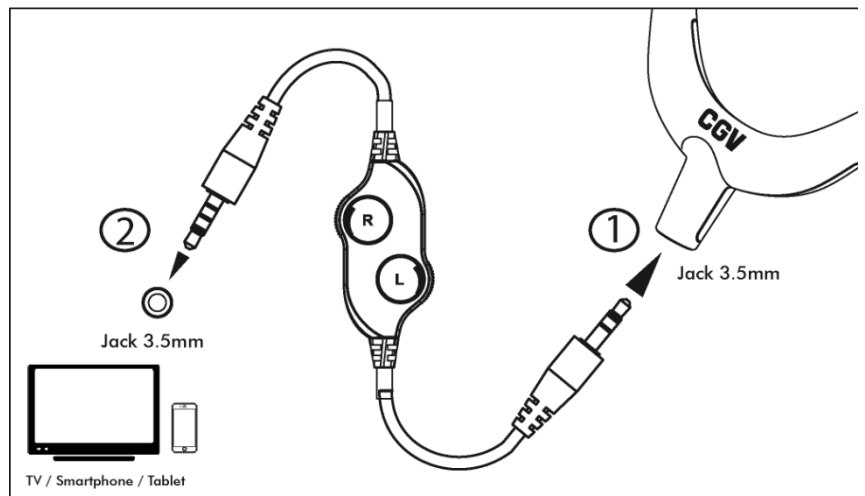
- Deutsch

1. Lieferumfang

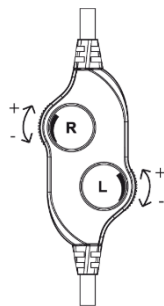


- Kinnbügel-Kopfhörer
- 3.5mm Klinkenkabel mit Lautstärke-Regler
- 3.5mm Klinkenkabel
- Ersatz-Ohrstöpsel
- Bedienungsanleitung

2. Verwendung



1. Verbinden Sie das gewünschte Klinken Kabel mit Ihrem Kopfhörer und einer Audioquelle
2. Platzieren Sie den Kopfhörerbügel untern Kinn und setzen Sie die Kopfhörer ein. Achten Sie darauf, dass der hinten am Kopfhörerbügel mit R markierte Kopfhörer im rechten, und der mit L markierte Kopfhörer im linken Ohr eingesetzt wird.
3. Die Lautstärke kann entweder über den Lautstärkeregler eingestellt werden.



Lautstärke für Ohren getrennt einstellen
Drehen Sie das dem Ohr (R/L) entsprechende Rädchen am Lautstärkeregler. Drehen Sie es nach unten, wird der Ton leiser, drehen Sie es nach oben, wird es lauter.

Ohrstöpsel austauschen

Ziehen Sie die alten Ohrstöpsel einfach herunter und stülpen Sie die neuen auf.

3. Technische Daten

Anschluss : 3.5mm Klinke
Lautstarke Wiedergabe : bis 117 dB
Frequenzbereich : 20 – 20 000 Hz
Impedanz : 16 Ω
Masse : 16,5 (L), 5,8 (I), 17,3 (H) cm
Gewicht : 23 g

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie die Hörer einsetzen.
- Stellen Sie die Lautstärke jeweils nur so hoch ein, dass Sie die Audiowiedergabe in ruhiger Umgebung deutlich hören können. Erhöhen Sie die Lautstärke im Laufe der Wiedergabe möglichst nicht. Ihre Ohren stellen sich nach und nach auf die Lautstärke ein, sodass auch hohe Lautstärken normal erscheinen können.
- Eine hohe Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, um Lärm zu übertönen. Die Kombination aus Lärm und Audiowiedergabe über Ihre Kopfhörer kann zu Hörschäden führen.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder. Diese können Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren (ICDs) stören. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen den Hörern und Herzschrittmachern bzw. implantierten Defibrillator ein.



- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht während des Führens eines Kraftfahrzeuges oder während jeglicher Tätigkeit, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert. Der Gebrauch ist mancherorts auch gesetzlich untersagt.
- Informieren Sie sich über die geltenden Gesetze und Vorschriften zum
- Gebrauch von Kopfhörern an den Orten, an denen Sie als Fahrzeugführer unterwegs sind und befolgen Sie diese.
- Kopfhörer können bei nicht sachgemäßer Reinigung Infektionen im Ohr verursachen. Reinigen Sie Kopfhörer regelmäßig mit Desinfektionsmittel. Kontaktieren Sie bei Beschwerden Ihren Arzt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Wichtige Hinweise zur Entsorgung Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen
- Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Dokumentation weist darauf hin, dass es der europäischen Richtlinie **2012/19/EU** entspricht. Dies bedeutet, dass weder das Produkt noch das gebrauchte elektronische Zubehör mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte trennen Sie Ihre gebrauchten Produkte und Zubehöerteile von anderen Abfällen. Die umweltgerechte Entsorgung Ihres Altprodukts schont die Umwelt und die Gesundheit. Sie fördern das Recycling des Materials, aus dem es besteht, im Rahmen einer nachhaltigen Entwicklung.

Einzelpersonen werden gebeten, sich an die örtlichen Behörden zu wenden, um sich über die Verfahren und Sammelstellen für diese Produkte zum Recycling zu informieren.

Die RoHS-Richtlinie **2011/65/EU** zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten gilt auch für dieses Produkt.



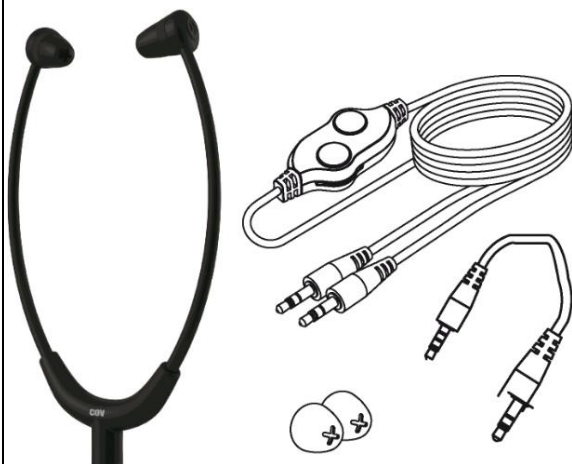
Die an diesem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung bedeutet, dass es den europäischen Richtlinien **EMC (2014/30/EU)** und **LVD (2014/35/EU)** entspricht.

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.cgvforum.fr

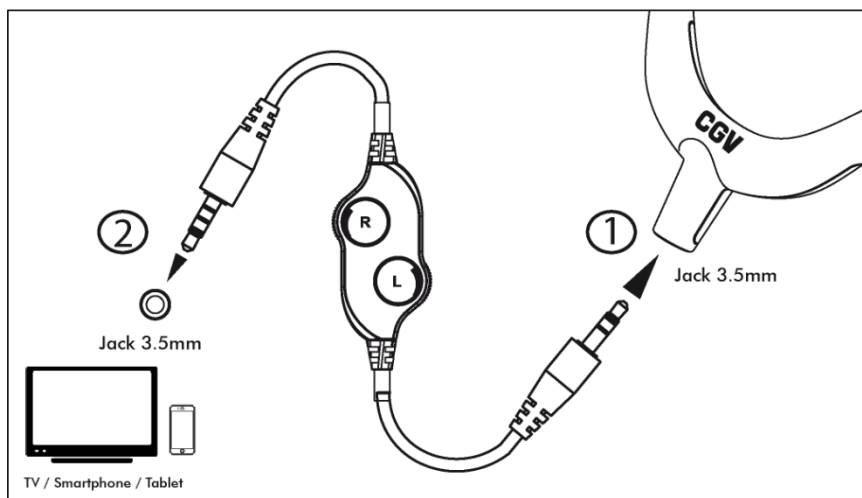
HEL DOLFIN PRIMO

- Nederlands

1. Inbegrepen accessoires

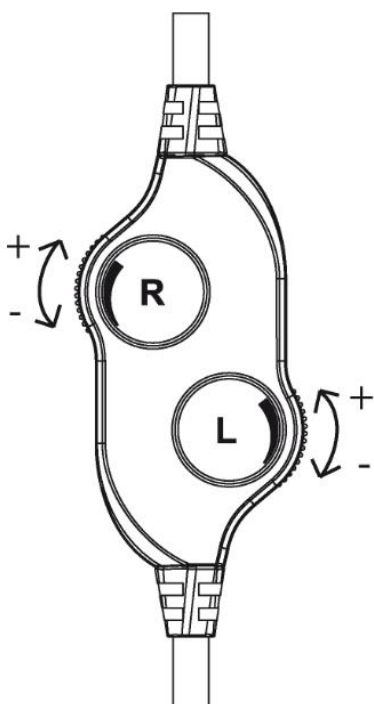


2. Hoe sluit u hem aan?



Steek de 3,5 mm jack kabel (meegeleverd) gewoon in de hoofdtelefoon en het andere uiteinde in uw audiobron (tv, smartphone, tablet).

3. Hoe past u het linker (L) en rechter (R) volume aan?



4. Technische kenmerken

Diameter luidspreker: 9,20 mm

Impedantie: 16 Ω

Frequentiebereik: 20 Hz ~ 20 kHz

Veiligheidsvoorschriften

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u uw hoofdtelefoon in gebruik neemt.

Raak het toestel niet aan met natte handen of in een zeer vochtige omgeving.

Plaats nooit een houder met een vloeistof in de buurt van het toestel. Zorg dat geen vloeistof in het toestel dringt.

Gebruik nooit een vloeibaar schoonmaakmiddel om het toestel te reinigen.

Plaats nooit zware voorwerpen op het toestel, ook niet als het niet in gebruik is.



- Hoofdtelefoons zijn in de eerste plaats bedoeld voor slechthorenden. Ze kunnen een extreem hoog geluidsniveau produceren. Langdurig luisteren met deze hoofdtelefoon bij een te hoog geluidsniveau kan tot gehoorverlies leiden.
- Om gehoorverlies te voorkomen, mag u niet te lang een hoofdtelefoon met een hoog volume gebruiken en moet u het volume op een veilig niveau instellen. Hoe hoger het volume, hoe korter de veilige luistertijd.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Dit symbool op het toestel, de accessoires of documentatie geeft aan dat het toestel voldoet aan de Europese richtlijn **2012/19/EU**. Dit betekent dat dit toestel en zijn afgedankte elektronische accessoires niet met het andere huisvuil mogen worden weggegooid. U wordt verzocht uw gebruikte producten en accessoires te scheiden van het andere afval. De verwijdering van uw oude toestel volgens de richtlijnen draagt bij tot de bescherming van het milieu en de gezondheid; u bevordert zo de recycling van het materiaal waaruit het is gemaakt in het kader van een duurzame ontwikkeling.

Particulieren dienen contact op te nemen met de lokale autoriteiten om zich te informeren over de procedures en inzamelpunten voor de recycling van deze producten.

De Europese **RoHS**-richtlijn **2011/65/EU** betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur is ook van toepassing op dit product.



MARKERING VOOR EUROPA

De CE-markering op dit product geeft aan dat het voldoet aan de Europese Richtlijnen **EMC (2014/30/EU)** en **LVD (2014/35/EU)**.

Opmerking: De EG-verklaring van overeenstemming vindt u hier: <http://www.cgvforum.fr/>

CGV **Compagnie** **Générale** de **Vidéotechnique**
ZA la Vigie 18 rue Théodore Monod
BP 10095 67541 OSTWALD cedex France

0 892 020 009

Service 0,40 € / min
+ prix appel

Forum CGV : www.cgvforum.fr Internet : www.cgv.fr

Email : info@cgv.fr